

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 179

Wednesday, October 13, 2021 / Le mercredi 13 octobre 2021

871

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published Online.

Except for formatting, **documents are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by *The Royal Gazette* coordinator no later than noon, at least **7 business days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the coordinator.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, **les documents sont publiés** dans la *Gazette royale* **comme soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir au coordonnateur de la *Gazette royale*, **avant midi** au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec le coordonnateur.

## Proclamations

### PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2021-249, I declare that *An Act to Amend the Gaming Control Act*, Chapter 22 of the *Acts of New Brunswick*, 2021, comes into force on October 1, 2021.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on September 23, 2021.

Hugh John Flemming, Q.C.  
Attorney General

Brenda L. Murphy  
Lieutenant-Governor

## Proclamations

### PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2021-249, je déclare le 1<sup>er</sup> octobre 2021 date d'entrée en vigueur de la *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des jeux*, chapitre 22 des *Lois du Nouveau-Brunswick* de 2021.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 23 septembre 2021.

Le procureur général,  
Hugh John Flemming, c.r.

La lieutenant-gouverneure,  
Brenda L. Murphy

---

## Notices of Sale

---

### NOTICE OF MORTGAGE SALE

**MÉLANIE CHIASSON/MELANIE CHIASSON**, mortgagor and owner of the land having the civic address of 1508 Route 335, in Saint-Simon, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, **FAIRSTONE FINANCIAL INC. (formerly known as CitiFinancial Canada East Corporation) (by assignment of mortgage)**, mortgagee and holder of the first mortgage, **KEVIN J. HACHÉ C.P. INC., doing business under the name of Cabinet Kevin J. Haché**, judgment creditor, and **TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN**.

Property situate at 1508 Route 335, in Saint-Simon, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, identified as PID 20339925.

Notice of sale given by the above holder of the first mortgage.

Sale on **November 3, 2021, at 11:00 a.m.** at the Courthouse in Bathurst, located at 254 St. Patrick Street, Bathurst, N.B.

See advertisement in the October 5, 2021, and October 12, 2021, editions of the weekly newspaper *Northern Light*.

**DATED** at Edmundston, New Brunswick, this 27<sup>th</sup> day of September, 2021.

Gary J. McLaughlin, Q.C.  
McLaughlin Law Offices  
Solicitors and Agents for Fairstone Financial Inc.

---

## Notice to Advertisers

---

*The Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Official Notices Publication Act*. Documents must be sent to *The Royal Gazette* coordinator in Microsoft Word format, **no later than noon**, at least **seven business days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the printed name. *The Royal Gazette* coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

---

## Avis de vente

---

### AVIS DE VENTE HYPOTHÉCAIRE

**MÉLANIE CHIASSON/MELANIE CHIASSON**, débitrice hypothécaire et propriétaire du bien-fonds ayant l'adresse civique 1508, route 335, à Saint-Simon, dans le comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, **FAIRSTONE FINANCIÈRE INC. (autrefois connue sous le nom de Citifinancière, Corporation du Canada Est) (par Cession d'hypothèque)**, à titre de créancière hypothécaire d'une hypothèque de premier rang, **KEVIN J. HACHÉ C.P. INC. faisant affaires sous Cabinet Kevin J. Haché**, à titre de créancier sur jugement, et **À TOUS AUTRES INTÉRESSÉS ÉVENTUELS**.

Propriété située au 1508, route 335, à Saint-Simon, dans le comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick et identifiée par le NID 20339925.

Avis de vente donné par le titulaire susnommé de la première hypothèque.

Vente le **3 novembre 2021 à 11 h 00** de l'avant-midi au Palais de justice de Bathurst situé au 254, rue St-Patrick, à Bathurst, N.-B.

Voir l'annonce parue dans le journal hebdomadaire *Northern Light*, éditions des 5 octobre 2021 et 12 octobre 2021.

**FAIT** à Edmundston, Nouveau-Brunswick, le 27<sup>e</sup> jour de septembre 2021.

Gary J. McLaughlin, c.r.  
Cabinet Juridique McLaughlin  
Avocats et agents pour Fairstone Financière Inc.

---

## Avis aux annonceurs

---

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur la publication des avis officiels*. Les documents à publier doivent être soumis au coordonnateur de la *Gazette royale* en format Microsoft Word, **avant midi**, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. Le coordonnateur de la *Gazette royale* peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Notices	Fee	Avis	Droit
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20	Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Originating process	\$ 25	Acte introductif d'instance	25 \$
Order of a court	\$ 25	Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20	Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, que prévoient les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25	Avis d'examen qu'exige la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30	Avis qu'exige la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20	Avis aux créanciers prévu par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 pris en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 120	Avis qu'exige la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Notice of sale of property under an Act, if the notice is 1/2 page or less	\$ 20	Avis de vente d'un bien que prévoit une loi, si l'avis mesure une demi-page ou moins	20 \$
Notice of sale of property under an Act, if the notice is greater than 1/2 page	\$ 75	Avis de vente d'un bien que prévoit une loi, si l'avis est de plus une demi-page	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act (Canada)</i>	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations (Canada)</i>	20 \$
Notice of a correction	fee is the same as for publishing the original document	Avis de correction	les droits sont les mêmes que ceux exigés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm (rounded up to the nearest cm)	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm (arrondi au cm supérieur)

**Payments** can be made by cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Les paiements** peuvent être faits par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free Online** each Wednesday.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement en ligne** chaque mercredi.

**The Royal Gazette**  
Chancery Place  
675 King Street  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1

Tel: 506-444-3146  
Email: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Gazette royale**  
Place Chancery  
675, rue King  
C.P. 6000  
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tél. : 506-444-3146  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Note:** Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left at the reception.

**Note :** Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise à la réception.